

Dear Sonia Gutierrez Campus Community,

This is the start of a new school year—a new chance for you to learn, grow, and reach your goals. While we are facing challenges in our city, one thing is always true: You are strong! Your strength and resilience have helped you through many changes, and they will help you this year too. The Carlos Rosario School remains a safe and supportive place where you belong.

You are here to learn with excellent faculty and staff, but this school is about more than just its classes. It is about connection, community, and believing in yourself. In our classrooms, it is okay to make mistakes. Mistakes are part of learning. They are not failure—they are practice.

Together, we will create a safe space to try, to ask questions, and to keep going, even when it feels hard. This year is not about being perfect. It is about showing up, practicing, and making progress step by step.

Let's begin this school year with open minds and positive energy. Let's work, learn, and grow together. This year, you will do more than study; you will build confidence, skills, and new opportunities for your future.

Welcome back to another great school year! Let's continue to **Aspire Even Higher** — together!

Keith Juarez, Sonia Gutierrez Campus Principal

Spanish

Querida comunidad del campus Sonia Gutierrez,

Este es el comienzo de un nuevo año escolar: una nueva oportunidad para aprender, crecer y alcanzar sus metas. Aunque enfrentamos desafíos en nuestra ciudad, hay algo que siempre es cierto: ¡Usted es fuerte! Su fortaleza y resiliencia le han ayudado a superar muchos cambios, y también le ayudarán este año. La Escuela Carlos Rosario sigue siendo un lugar seguro y de apoyo donde usted pertenece.

Usted está aquí para aprender con un excelente equipo docente y administrativo, pero esta escuela es más que solo clases. Se trata de conexión, comunidad y creer en usted mismo. En nuestras aulas, está bien cometer errores. Los errores son parte del aprendizaje. No son fracasos, son práctica.

Juntos, crearemos un espacio seguro para intentar, hacer preguntas y seguir adelante, incluso cuando sea difícil. Este año no se trata de ser perfectos. Se trata de presentarse, practicar y avanzar paso a paso.

Comencemos este año escolar con mentes abiertas y energía positiva. Trabajemos, aprendamos y crezcamos juntos. Este año, harás más que estudiar: construirá confianza, habilidades y nuevas oportunidades para su futuro.

¡Bienvenidos de nuevo a otro gran año escolar! ¡Sigamos **Aspirando Aún Más Alto** — juntos!

Keith Juarez, Director del Campus Sonia Gutierrez

Amharic

ውድ የሶንያ ጉቴሬዝ ካምፓስ ማህበረሰብ፣

ይህ አዲስ የትምህርት ዘመን መጀመሪያ ለመማር፣ ለማደግ እና ግቦችዎ ላይ ለመድረስ የሚያስችል አዲስ እድል ነው። በከተማችን ውስጥ አስቸጋሪ ሁኔታዎች ቢኖሩም ፣ አንድ ነገር ሁሌም እውነት ነው፡ እርሶ ጠንካራ ኖት! ጥንካሬዎ እና አይበገሬነቶ በብዙ ለውጦች መሐል አንድያልፉ ረድተዎታል እናም በዚህ አመትም ይረዱዎታል። እዚህ በካርሎስ ሮዛሪዮ ትምህርት ቤት፣ የእርስዎን ደህንነት የሚጠብቅ እና ደጋፊ ማህበረሰብ ውስጥ ነዎት።

በጣም ጥሩ ከሆኑ መምህራን እና ሰራተኞች ጋር ለመማር እዚህ መጥተዋል። ይህ ትምህርት ቤት ከክፍል ውስጥ ትምህርት ባለፈም ስለ ግንኙነት፣ ስለ ማህበረሰብ እና በራስዎ ስለ ማመን ጭምር ነው። በትምህርት ክፍላችን ውስጥ ስህተት መስራት ምንም ችግር የለውም። ስህተቶች የመማር አካል እንጂ ውድቀት አይደሉም - እነሱ የማሻሻያ ልምምድ ናቸው።

ለመሞከር፣ ለመጠየቅ እና ለመቀጠል አስቸጋሪ ሆኖ ሲሰማን እንኳን አብረን ደህንነት ስሜት የምሰማንን ቦታ እንፈጥራለን። ይህ ዓመት እንከን የለሽ የመሆን ሳይሆን የመገኘት ፣ የመለማመድ እና ደረጃ በደረጃ የመሻሻል ነው።

ይህንን የትምህርት ዘመን በክፍት አእምሮ እና በአዎንታዊ ጉልበት እንጀምር። እንስራ፣ እንማር እና አብረን እንደግ። በዚህ ዓመት፣ ከማጥናት የበለጠ ነገር ታደርጋላችሁ—በራስ መተማመንን፣ ክህሎቶቻችን እና ለወደፊትህ የሚጠቅሙ አዳዲስ እድሎችን ታዳብራላችሁ።

እንኳን ወደ ሌላ ጥሩ የትምህርት ዘመን ተመለሱ! ከፍ ያለ መመኘትን እንቀጥል - በአንድነት!

ኪት ኋሬዝ፣ ሶንያ ጉቴሬዝ ካምፓስ ርዕሰ መምህር

French

Chère communauté du campus Sonia Gutierrez,

C'est le début d'une nouvelle année scolaire — une nouvelle occasion pour vous d'apprendre, de grandir et d'atteindre vos objectifs. Même si notre ville traverse des défis, une chose reste toujours vraie : **vous êtes forts** ! Votre force et votre résilience vous ont aidés à traverser de nombreux changements, et elles vous aideront encore cette année. L'école Carlos Rosario demeure un lieu sûr et bienveillant, où vous avez toute votre place.

Vous êtes ici pour apprendre avec d'excellents enseignants et membres du personnel, mais cette école est bien plus que ses cours. Elle représente la connexion, la communauté et la confiance en soi. Dans nos classes, il est normal de faire des erreurs. Les erreurs font partie de l'apprentissage. Ce ne sont pas des échecs, ce sont des exercices.

Ensemble, nous créerons un espace sûr pour essayer, poser des questions et continuer d'avancer, même lorsque cela semble difficile. Cette année ne consiste pas à être parfaite. Elle consiste à être présent, à pratiquer et à progresser pas à pas.

Commençons cette année scolaire avec un esprit ouvert et une énergie positive. Travaillons, apprenons et grandissons ensemble. Cette année, vous ferez plus qu'étudier — vous développerez votre confiance, vos compétences et de nouvelles opportunités pour votre avenir. Bienvenue à une nouvelle année scolaire pleine de promesses ! Continuons à **viser encore plus haut — ensemble !**

Keith Juarez,
Directeur du campus Sonia Gutierrez